

COLLOQUE INTERNATIONAL
INTERNATIONAL CONFERENCE

**Pandemic Remedies across History.
The Cultural and Discursive Representation of Pandemic Remedies
Between the XVI and the XX Centuries**

**Les remèdes contre les maladies pandémiques à travers l'Histoire.
La représentation culturelle et discursive des remèdes contre
les maladies pandémiques du XVI^e au XX^e siècle**

18-19 June 2024/18-19 juin 2024

**Università degli Studi di Ferrara
Dipartimento di Studi Umanistici**

Adresse/Address:

<https://maps.app.goo.gl/XVnFQsJEDVxTgZ7y7>

**Scientific committee
Comité scientifique**

Dario Del Fante (PI)
Anna Anselmo
Eleonora Federici
Vera Gajiu
Daniele Speziari

**Organizing committee
Comité d'organisation**

Dario Del Fante
Anna Anselmo
Vera Gajiu
Daniele Speziari
Valentina Di Francesco
Ilaria Iori

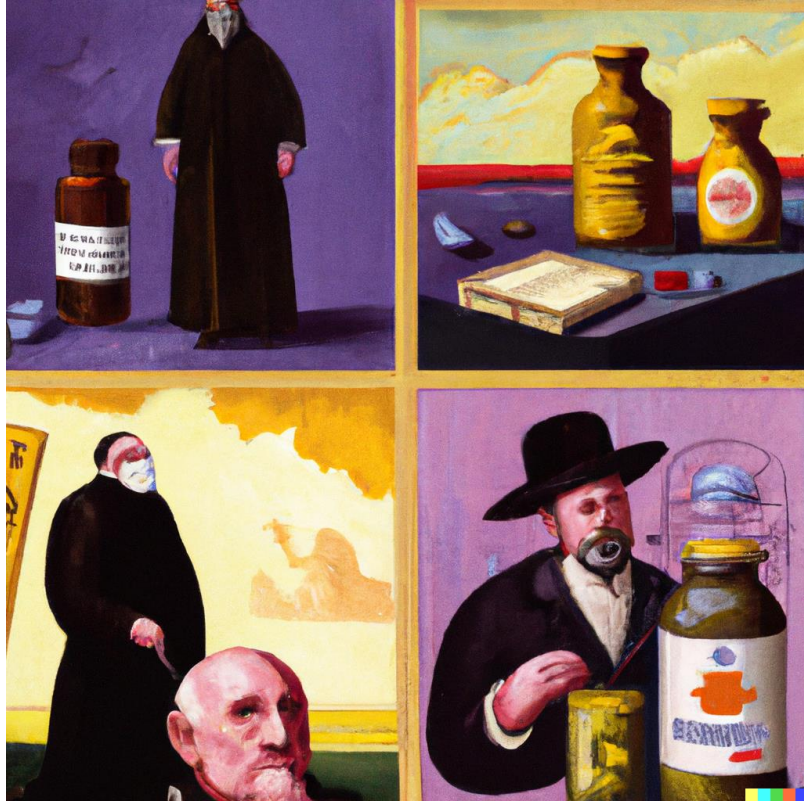


Illustration: IA

Keynote speakers/Conférences plénières:

Massimiliano DEMATA, Università di Torino
Claudio GRIMALDI, Università degli Studi di Napoli “Parthenope”
Véronique MONTAGNE, Université Côte d’Azur
Irma TAAVITSAINEN, University of Helsinki
Girolamo TESSUTO, Università di Campania “Luigi Vanvitelli”
Federica VEZZANI, Università di Padova

The conference is organized as part of the FIRD project “Il rimedio tra divulgazione scientifica e fake news in Francia e in Inghilterra nel XVI e nel XX secolo”, which is financed by the Department of Humanities at the University of Ferrara.

Le colloque s’insère dans le cadre du projet de recherche FIRD “Il rimedio tra divulgazione scientifica e fake news in Francia e in Inghilterra nel XVI e nel XX secolo”, financé par le Département d’Études Humanistes de l’Université de Ferrare.

MARDI/TUESDAY 18.06.2024

Aula 1B, Università degli Studi di Ferrara – Corso Ercole I d'Este, 32, 44121 Ferrara

12.00-13h.00 | Accueil des participants, inscription et café de bienvenue

Welcome, registration, brunch

13.00-13.30 | Ouverture du colloque

Colloquium opening

Paolo Tanganelli, *Director of Humanities Department and Vice-Rector for Teaching and right to higher education*

Giuseppe Balirano, *President of the Italian Association for the Study of English (AIA)*

Eleonora Federici, *Director of the University of Ferrara Language Centre and Rectoral delegate for the development of teaching in foreign languages*

13.30-14.30 | Conférence plénière

Keynote speaker

Massimiliano DEMATA, *Università di Torino* *Constructing an alternative discourse of science? The pandemic, disinformation and conspiracy theories*

Présidente/Chair: Eleonora Federici, *Università degli Studi di Ferrara*

14.30-15.00 | PAUSE-SANTÉ - COFFEE BREAK

15.00-16.00 | Conférence plénière

Keynote speaker

Federica VEZZANI, *Università degli Studi di Padova* *Concept Evolution and Term Variation: Representing Specialized Medical Knowledge within the TriMED Termbase / Évolution des concepts et variation des termes : Représentation de la connaissance spécialisée médicale dans la base de données terminologique TriMED*

Présidente/Chair: Anna Anselmo, *Università degli Studi di Ferrara*

16.00-16.30 | PAUSE-SANTÉ - COFFEE BREAK

16.30-17.30 | Conférence plénière

Keynote speaker

Claudio GRIMALDI, *Università degli Studi di Napoli "Parthenope"* *Dire et écrire la science au XVIII^e siècle : enjeux linguistiques et discursifs des revues scientifiques françaises.*

Présidente/Chair: Isabella Libertà Mattazzi, *Università degli Studi di Ferrara*

17.30-19.30 | DU TEMPS POUR SOI - FREE TIME

19.30 | Diner “Este Bar”/Dinner “Este Bar”

MERCREDI/WEDNESDAY 19.06.2024

Aula Magna, Palazzo Turchi di Bagno, Università degli Studi di Ferrara – Corso Ercole I d'Este, 32, 44121 Ferrara

09.00h-10.00 | Conférence plénière

Keynote speaker

Véronique MONTAGNE, Université Côte d'Azur *Du 'souverain remède' au 'remède nouveau', le discours sur la peste à la Renaissance*

Président/Chair: Daniele Speziari, *Università degli Studi di Ferrara*

10.00-11.20 | Panel IA, Aula 1B Chair/Présidente - Stefania Maci, *Università degli Studi di Bergamo*

10.00-10.20 **Eleonora Federici, Università degli Studi di Ferrara** *Pink Pills for pale people, blue pills for blue people and red pills for pale and weak women: colours and words for different people at the turn of the nineteenth-century*

10.20-10.40 **Kim Grego, Università degli Studi di Milano** *'How to make the flu fly'. Anti-flu remedy ads in the British press (1918-1920)*

10.40-11.00 **Valentina Di Francesco, Università degli Studi di Ferrara** *Patent Medicine Trade Cards in the 19th century: a linguistic-visual analysis*

10.00-11.20 | Panel IB, Aula Magna Président/Chair - Daniele Speziari, *Università degli Studi di Ferrara*

10.00-10.20 **Ndeudji Landry, Université de Ngaoundéré** *Description lexicale des secrets de la médecine dans les langues vernaculaires en France (XV^e-XVI^e siècle)*

10.20-10.40 **Lidia Argiolas, Università degli Studi di Bari** **"Aldo Moro"** *"Le Régime singulier contre la peste" (1530) et la traduction italienne de Camillo Spannocchi*

10.40-11.00 **Giulia Rovelli, Università degli Studi di Bergamo** *"Electuaries", "Sudorificks" and "Anti-Pestilential Pills". Plague Remedies in the English Translation of van Diemerbroeck's "Tractatus de Peste"*

11.00-11.20 **Rinu Koshy, Indian Institute of Technology Bombay** *Across Remedies and Medicines: An Inquiry into the Bombay Bubonic Plague Outbreak of 1896*

11.30-12.00 | PAUSE-SANTÉ - COFFEE BREAK

12.00-13.00 | Conférence plénière

Keynote speaker

Girolamo TESSUTO, Università degli Studi della Campania **"Luigi Vanvitelli"** *Framing the knowledge discourse of alternative/complementary medicine in scholarly writing*

Président/Chair: Giuseppe Balirano, *Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"*

13.00-14.15 | DÉJEUNER - LUNCH

14.15-15.30 | **Conférence plénière**
Keynote speaker

Irma TAAVITSAINEN, University of Helsinki *Advice in epidemics literature 1500-1800: from learned science to remedies and recipes*

Président/Chair: Dario Del Fante, *Università degli Studi di Ferrara*

15.30-16.50 | **Panel IIA, Aula Magna Chair/Présidente - Anna Anselmo, Università degli Studi di Ferrara**

15.30-15.50 **Emma Malinconico, Università degli Studi di Macerata** *La phtisie. Les normes et les pratiques dans la Rome de Chateaubriand*

15.50-16.10 **Maria Chiara Salvatore, Università degli Studi di Napoli "Parthenope"** *Les remèdes contre les épidémies pendant l'expédition d'Égypte (1798-1801) : une analyse terminologique et discursive des mémoires des chirurgiens de guerre*

16.10-16.30 **Ondřej Pazdírek, Masaryk University** *Early Modern Latin terminology of Traditional Chinese Medicine*

16.30-16.50 **Ilaria Iori, Università degli Studi di Ferrara** *Beyond Western Medicine: Exploring Orientalist Discourses in 19th Century Chinese Remedies Advertising*

15.30-16.50 | **Panel IIB, Aula 1B Présidente/Chair - Vera Gajiu, Università degli Studi di Ferrara**

15.30-15.50 **Daniele Speziari, Università degli Studi di Ferrara** *Oraisons, conjurations et « devotes prieres » : le discours contre la peste dans les livres de prières et dans les vies de Saint Roch (fin XV^e – début XVII^e siècle)*

15.50-16.10 **David Soulier, Université Côte d'Azur** *« il me semble qu'il faut que le chirurgien aide nature à faire sa descharge ». Argumentation et rhétorique au cœur du débat autour de la saignée dans les traités de peste au temps d'Ambroise Paré*

16.10-16.30 **Isabella Libertà Mattazzi, Università degli Studi di Ferrara** *La médecine face aux vampires : une enquête policière à l'époque de Marie-Thérèse d'Autriche*

16.30-16.50 **Diana Mistreanu, University of Passau** *Les épidémies littéraires oubliées : pratiques curatives, cognition et narration dans "The Last Man" de Mary Shelley (1826) et "Les Mystères de Marseille" (1867) d'Émile Zola*

17.00-17.30 | **Clôture du colloque**
Colloquium closing